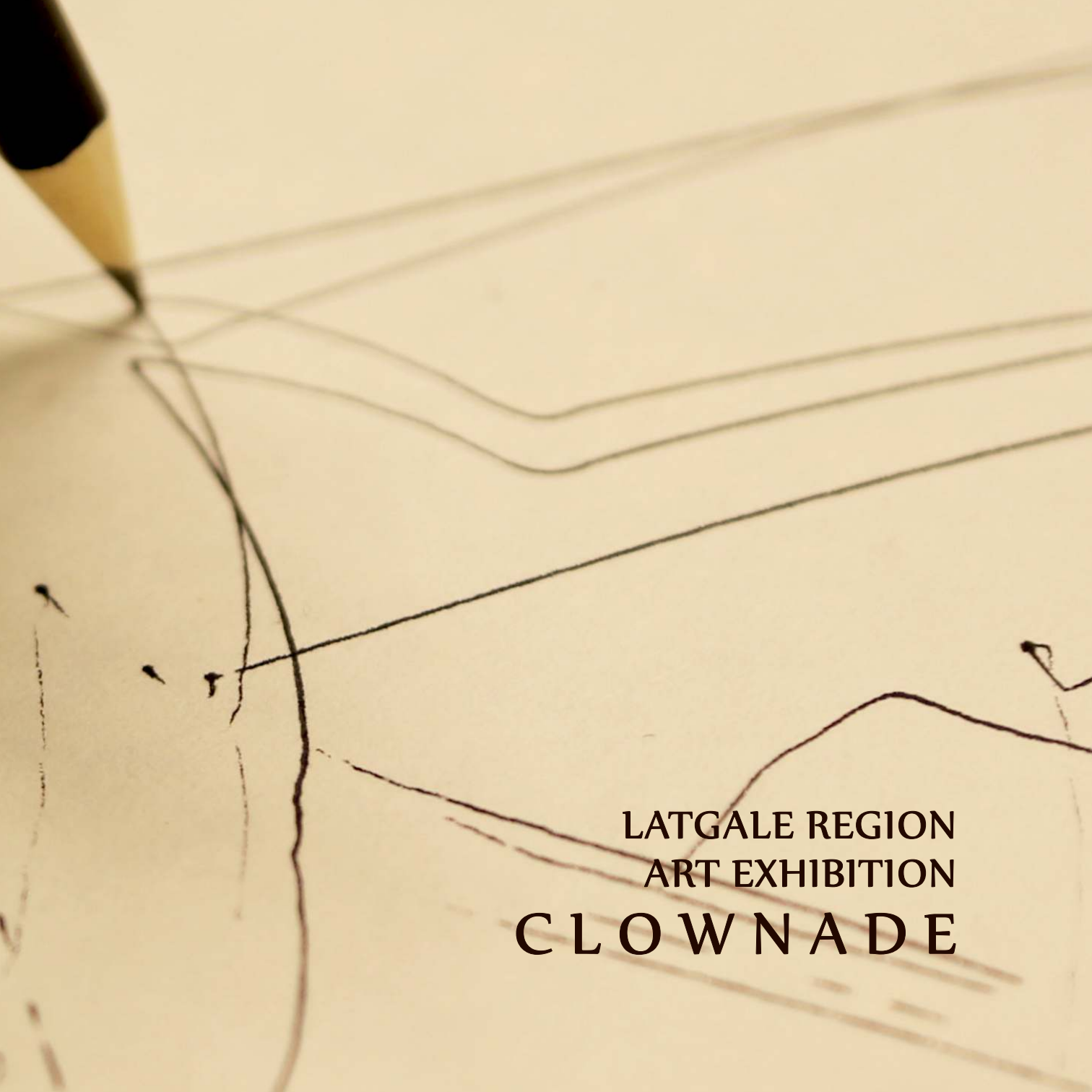

LATGALE REGION
ART EXHIBITION
CLOWNADE

Latgales reģiona mākslas dienu izstāde
KLAUNĀDE

Daugavpils Marka Rotko mākslas centrs ik pavasari rīko tradicionālu Latgales reģiona mākslas dienu izstādi, kurā piedalās dažādu mediju mākslinieki un mākslas studenti no reģiona pilsētām un novadiem.

Šīgada izstādes tēma ir „Klaunāde". Tā ļauj katram māksliniekam iejusties klauna tēlā vai arī savos darbos saskatīt šai tēmai tuvas ārējās un iekšējās izpausmes, tādējādi padarot izstādi par spilgtu un krāsainu, emocionālu un brīvdomīgu reģiona mākslinieku radīto darbu skati.

Māksliniekiem tika piedāvāta unikāla iespēja izmēģināt vienu no senākajām, vissarežģītākajām un universālajām aktiermākslas izpausmēm. Kā zināms, Senajā Ēģiptē klauniem tika piedēvētas terapeitiskās funkcijas: pildot reizē gan klauna, gan priestera amatus, šīs profesijas pārstāvji sabiedrībā uzņēmās sociālo un psiholoģisko jomu regulējošu lomu. Šai kontekstā būtiski atzīmēt arī faktu, ka Daugavpils ir ne vien pasaulslavenu mākslinieku dzimtene, bet arī „klaunu zeme" – 1900. gadā Daugavpilī piedzima aktieris un izgudrotājs Nikolajs Poļakovs, kas ir pasaulslavenā *Coco the Clown* jeb klauna Koko (vairāk zināms kā cirka klauns ar pīrāgiem) izgudrotājs. Vislielāko popularitāti klauna Koko tēls ieguva 20. gadsimta vidū Lielbritānijā.

„Klaunāde", kas šoreiz jāsaprot kā reģiona mākslinieku izstāde, ir daļa no cirka uzveduma – klaunu priekšnesums, kas balstās bufonādē un groteskā ar tam raksturīgiem pārspīlējumiem, asiem un negaidītiem kontrastiem.

Latgale region art exhibition
CLOWNADE

Every spring, Daugavpils Mark Rothko Art Centre organizes a traditional exhibition devoted to Latgale region art days, involving artists and art students of different media and from different towns and districts of the region.

This year, the theme of the exhibition is "Clownade". This enables artists to put themselves in the place of a clown and live this part or to trace in their works external and internal manifestations akin to this theme, thereby making the exhibition a bright and colorful, emotional and latitudinarian parade of works created by the artists of the region.

The artists were offered a unique opportunity to live the part of one of the most ancient, most complicated and universal profession in theatrical art. In Ancient Egypt, clowns were said to have therapeutic functions: being simultaneously both a clown and a priest, the representatives of this profession took upon themselves the role of regulating the social and psychological sphere in the society. Within this context, it is worth mentioning the fact that Daugavpils is not only the native place of world famous artists, but also "the land of clowns" – in 1900, Daugavpils, Nicolai Poliakoff, artist and inventor of the world famous Coco the Clown (more widely-known as a circus clown with pies) was born. In the middle of the 20th century the image of the clown enjoyed the greatest popularity in Great Britain.

"Clownade", this time to be understood as the exhibition of regional artists' works, is a part of a circus performance - a performance of a clown based on buffoonery and grotesque with their typical exaggerations and sharp contrasts.



RUTA ŠTELMAHERE
SESTDIENAS VAKARS / SATURDAY EVENING
koks, eļļa / oil on wood
90 x 80, 2013



JOLANTA ĀBELE
IEDVESMAS TĪKLOS / IN THE NET OF INSPIRATION
audekls, eļļa / oil on canvas
100 x 120, 2015



DIĀNA APELE
TAS PATS PIKASO I / THE SAME PICASSO I
krāsains linogriezums / colorful linocut
42 x 30, 2013



AIVA ŽŪRIŅA
VALDNIEKS / SOVEREIGN
zīmējums / drawing
80 x 60, 2015



VALDIS BAŠKIROVS
KLAUNS / CLOWN
audekls, eļļa / oil on canvas
130 x 90, 2015



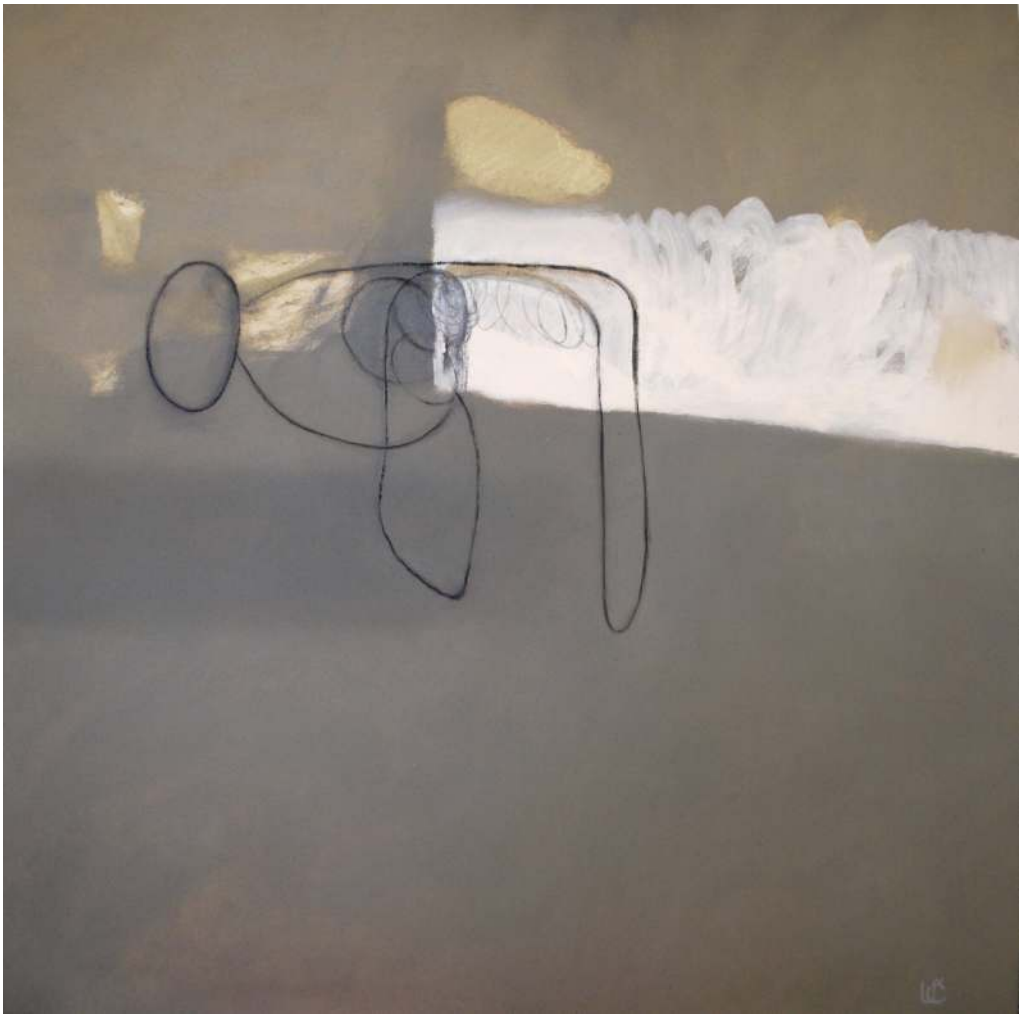
ANDRIS BIŽĀNS
MĪMS / MIME
audekls, akrils / acrylic on canvas
70 x 50, 2015



DACE BĒRZIŅA
KOSMOSS / COSMOS
audekls, eļļa / oil on canvas
100 x 100, 2015



LILIJA ZEIĻA
BEZ NOSAUKUMA / UNTITLED
māls, angobas, glazūras, redukcija / clay, engobes, glazes, reduction
max ∅ 30 , 2015



ULDIS ČAMANS
SAUCĒJS / DENOMINATOR
audekls, eļļa / oil on canvas
100 x 100, 2015



AIVARS BULIS
TUMŠAIS KLAUNS / THE DARK CLOWN
audekls, akrils / acrylic on canvas
20 x 50, 2015



ANASTASIJA DUBOVSKA
KLAUNU ZIVS / CLOWN FISH
litogrāfija / lithograph
57 x 40, 2012



JĀNIS AVDEJEVS
MASKA / MASK
fotogrāfija / photography
100 x 140, 2015



ANNA GRINČUKA
PAVASARIS / SPRING
audekls, eļļa / oil on canvas
60 x 50, 2015



ILONA ABDULAJEVA
NOJAUSMA / ANTICIPATION
filcēšana / felting
max h 30, 2015



ANITA JURKEVIČA
NO SĒRIJAS “ARSENĀLA SIENAS, GAIDOT M.ROTKO” / FROM SERIES “THE WALLS OF ARSENAL, WAITING FOR ROTHKO”
fotogrāfija / photography, 50 x 70, 2015



KARĪNA KOROTKOVA
TIKŠANĀS AR ATMIŅĀM / MEETING MEMORIES
papīrs, monotīpija / paper, monotype
56 x 75, 2015



SILVA LINARTE
VĒSTĪJUMS / MESSAGE
kartons, eļļa / oil on cardboard
120 x 90, 2015



IVO FOLKMANIS
PIETURZĪME / MARK
krāsots koks / painted wood
h 200, 2015



AIVARS MANGULIS
IZRĀDE BEIGUSIES / THE SHOW IS OVER
audekls, akrils / acrylic on canvas
80 x 80, 2015



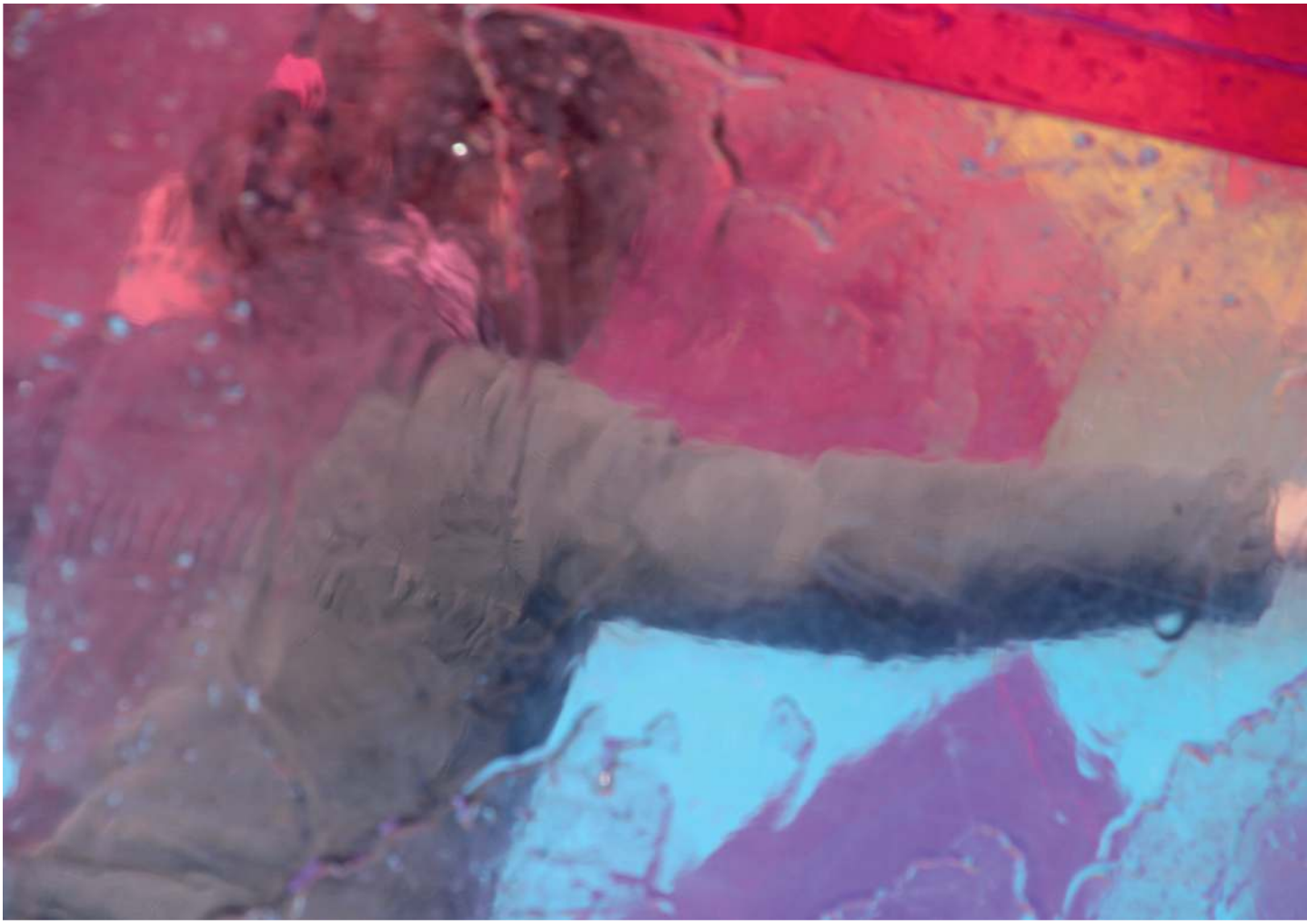
SANDA MĀLNIECE
POZAS MEKLĒJUMĀ / SEARCHING FOR POSITION
audekls, jaukta tehnika / mixed media on canvas
130 x 60, 2015



SANTA MIEZĪTE
2 KLAUNI / 2 CLOWNS
kartons, akrils / acrylic on cardboard
100 x 70, 2015



ILZE GRIEZĀNE
SELFIJS / SELFIE
audekls, eļļa / oil on canvas
80 x 80, 2015



ALINA PETKUNE
CIRKS PATS PAR SEVI / CIRCUS IN ITSELF
fotogrāfija / photography
60 x 84, 2015



INARA PETRUSEVIČA
LAIMES IELA / HAPPINESS STREET
papīrs, akvarelis / watercolor on paper
24,5 x 69, 2015



PIKA
PRĀTĪGAS ROTAĻAS / MIND GAMES
instalācija / installation
58 x 29 x 29, 2015



ANITA NIKUĻCEVA
ROTĀCIJA / ROTATION
augstspiedums / letterpress
90 x 64, 2015



INGA PĒRKONS
CITA MASKA UN DVĒSELE DZIED / ANOTHER MASK AND THE SOUL IS SINGING
audekls, eļļa / oil on canvas
90 x 90, 2015



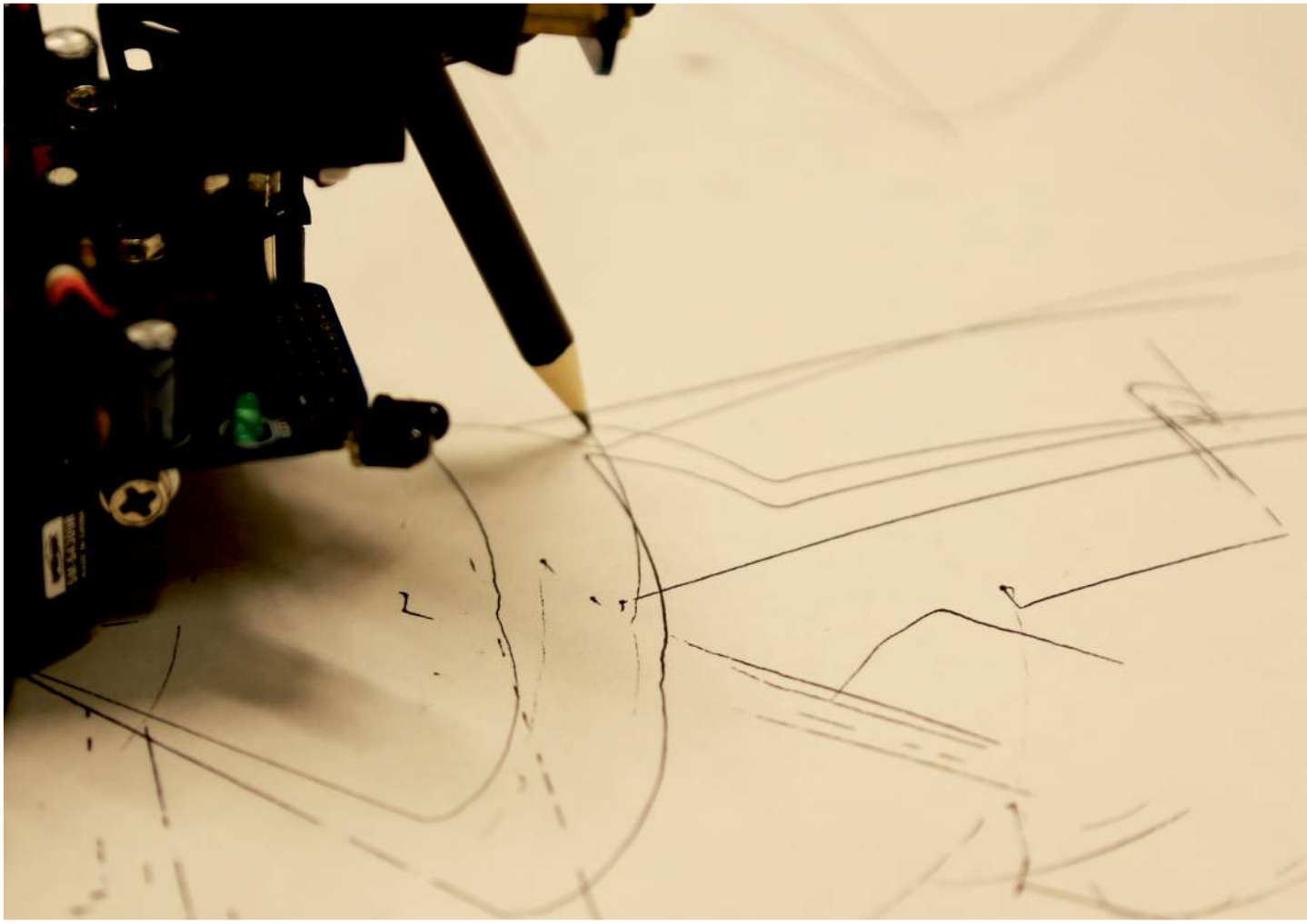
SANDRA POPLAVSKA
DIVAS PŪCES / TWO OWLS
audekls, eļļa / oil on canvas
40 x 50, 2015



BAIBA PRIEDĪTE
PLAKNE 10 / PLANE 10
papīrs, akvarelis / watercolor on paper
100 x 70, 2015



LUDMILA PROCENKO
ŠAMANIS - SAULE / SHAMAN - SUN
audekls, eļļa / oil on canvas
50 x 70, 2015



KĀRLIS RASIS
rob&ART
instalācija / installation
2015



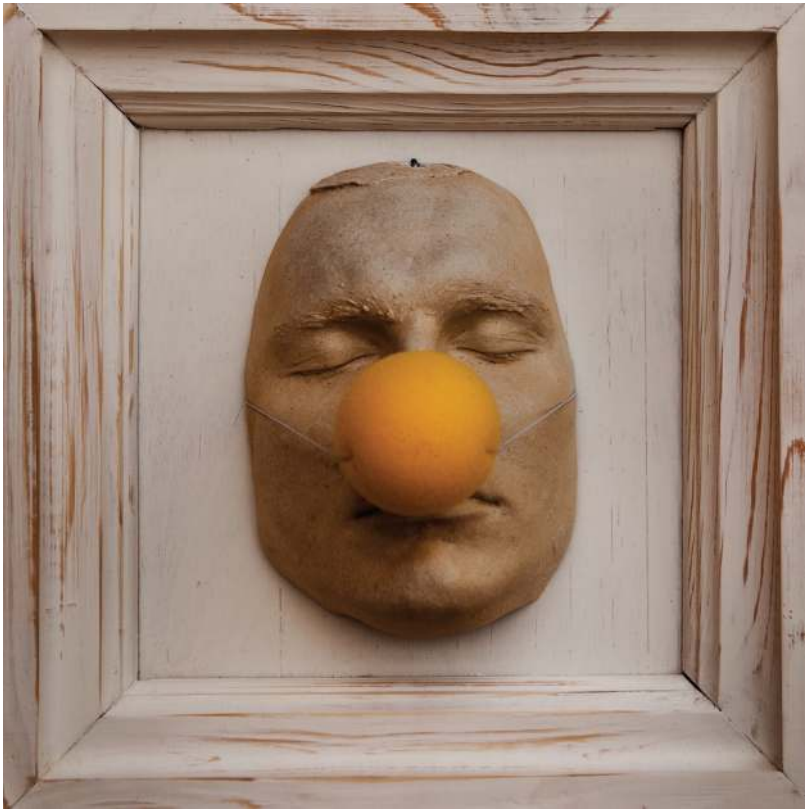
AGRA RITIŅA
TAVA SPĒLE / YOUR GAME
audekls, eļļa, zīmulis / oil on canvas, pencil
100 x 140, 2015



JOLANTA SAVVINA
MEDUS GARŠA / TASTE OF HONEY
batika / batik
70 x 90, 2015



EDVĪNS SAVVINS
DIALOGS AR GAISMU / DIALOGUE WITH LIGHT
animācija / animation
2015



KASPARS GEIDUKS
PAŠPORTRETS (TRANSFORMĀCIJA) / SELF-PORTRAIT (TRANSFORMATION)
porcelāns, koks / porcelain, wood
34 x 34, 2015



MAIRITA FOLKMANE
LAIMĪGAS BEIGAS / HAPPY END
akmensmasa / stoneware
33 x 25 x 28, 2015



ILONA ŠAUŠA
MĀKSLINIEKA BROKASTIS / ARTIST'S BREAKFAST
porcelāns, metāls / porcelain, metal
40 x 20, 2013



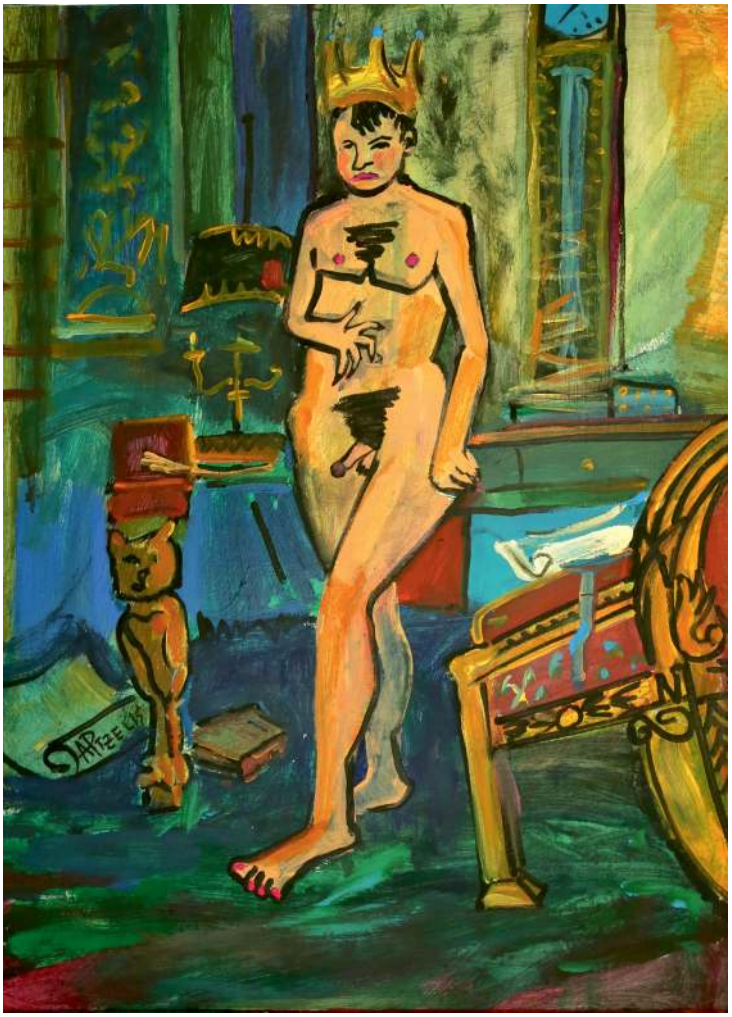
KSENIA SHINKOVSKAYA
KOMPOZĪCIJA «KURKUĻI» / COMPOSITION «TADPOLE»
filcēšana / felting
h 40, 2015



ALEKSANDRA ŠĻAHOVA
PAPARDES ZIEDS / FERN FLOWER
papīrs, akvarelis / watwercolor on paper
70 x 50, 2014



MĒTRA ŠTELMAHERE
VIENLAIKUS / SIMULTANEOUSLY
audekls, eļļa / oil on canvas
120 x 90, 2015



AIVIS PĪZELIS
KAILAIS KARALIS / NAKED KING
audekls, akrils / acrylic on canvas
82 x 60, 2014



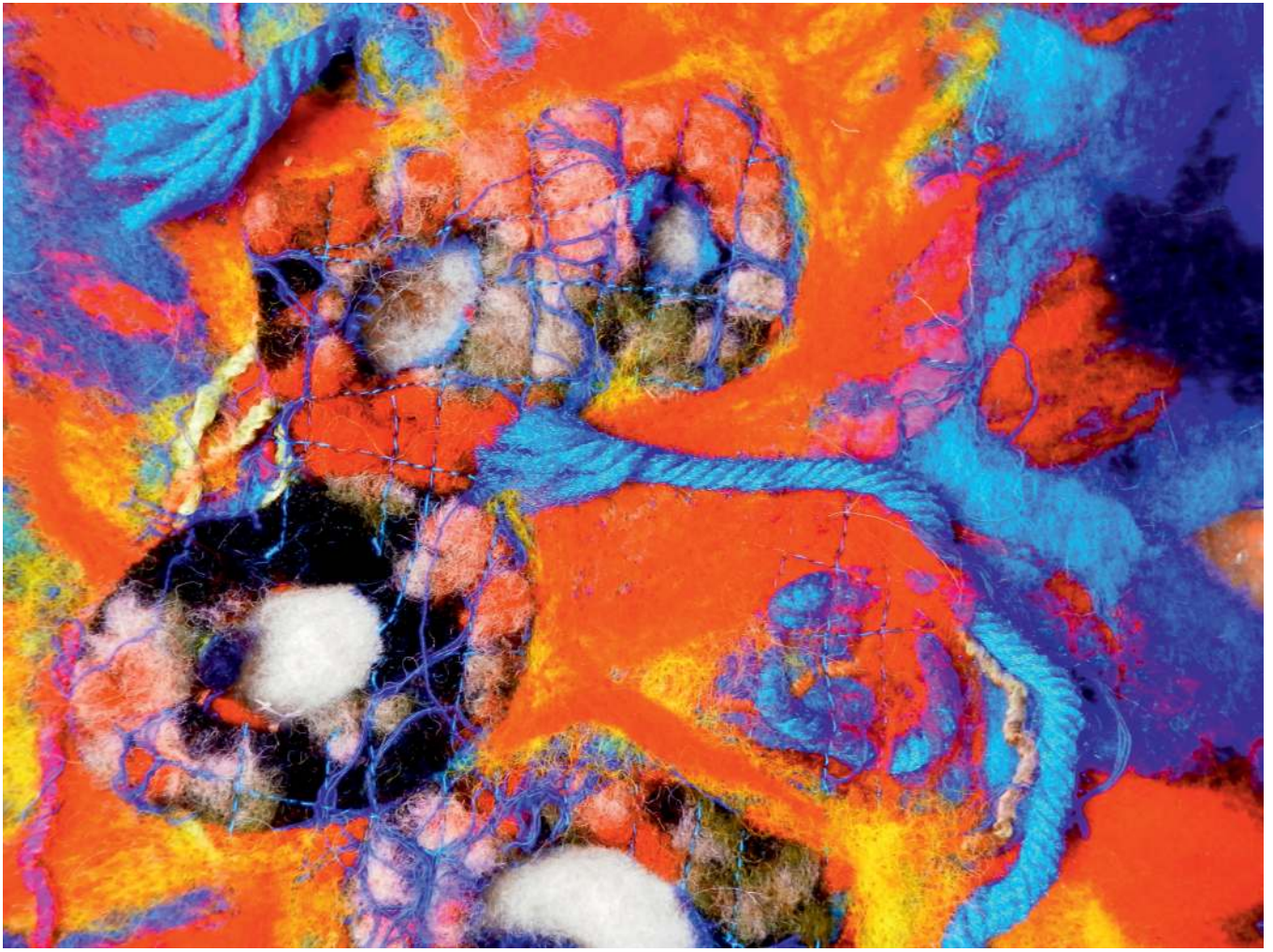
VĒSMA UŠPELE
ZELTA MALIŅA / GOLDEN EDGE
audekls, eļļa / oil on canvas
97 x 97, 2015



MARTA VALUJEVA
KOMPOZĪCIJA I / COMPOSITION I
audekls, akrils / acrylic on canvas
70 x 50, 2015



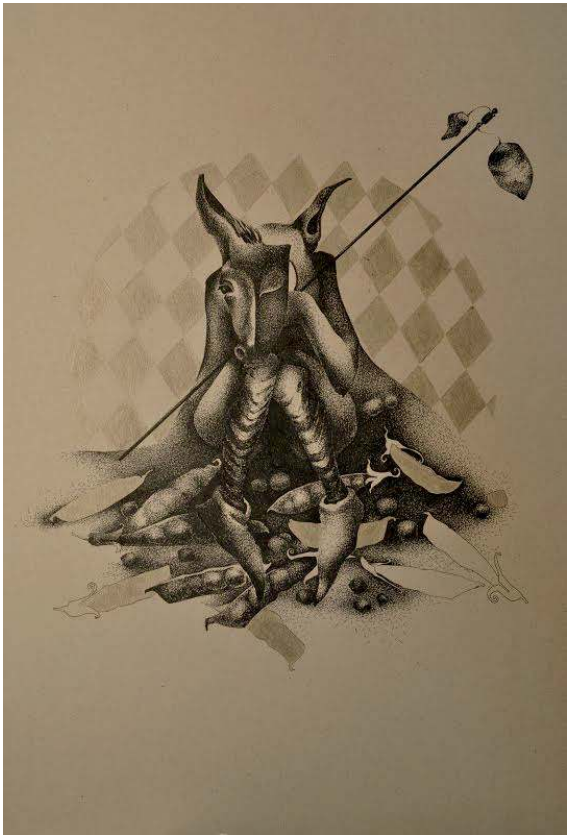
VIKTORIJA VALUJEVA
DAKINJA / DAKINIA
audekls, akrils / acrylic on canvas
90 x 140, 2015



INGA VASIĻJEVA
BOOOM! (fragments / fragment)
jaukta tehnika, vilnas velšana / mixed media, felting wool
108 x 108, 2015



UNA GURA
PIPETES / PIPETTES
māls, angoba, glazūra / clay, engobes, glaze
h 70, 2015



OKSANA VRONSKA
BUFFON
grafika / graphic
45 x 40, 2015



ILZE VOLONTE
LAIKA ZĪMES / TIME SIGNS
tekstilaplikācija, akrils / textile application, acrylic
48 x 80, 2015



NELLIJA DZALBA
n4
akmensmasa / stoneware
h 13, 2015



EDGARS VRONSKIS
ZVĀRGUĻI / BELLS
metāls, roku kalums / metal, hand chasing
h 4-6, 2015



ILGVARS ZALĀNS
SVĒTDIENAS PASTAIGA APKĀRT MERAPI VULKĀNAM / SUNDAY WALK AROUND MARAPI VOLCANO
audekls, eļļa / oil on canvas, 100 x 180, 2014



ILZE FETJKO
KRĪTIŅU DĀMAS / CRAYON LADIES
audekls, eļļa / oil on canvas
100 x 120, 2015



DINA LUKSTIŅA
KLAUNĀDES BEIGAS / THE END OF CLOWNADE (fragments / fragment)
autortehnika / author's technique
81 x 38 x 7, 2015

KLAUNĀDE / CLOWNADE

Latgales reģiona mākslas dienu izstāde / Latgale region art exhibition

Mākslinieki / Artists:

Ilona Abdulajeva, Jolanta Ābele, Diāna Apele, Jānis Avdejevs, Valdis Baškirovs, Andris Bižāns, Dace Bērziņa, Aivars Bulis, Uldis Čamans, Nellija Dzalba, Anastasija Dubovska, Ilze Fetjko, Mairita Folkmane, Ivo Folkmanis, Kaspars Geiduks, Ilze Griezāne, Anna Grinčuka, Una Gura, Anita Jurkeviča, Karīna Korotkova, Silva Linarte, Dina Lukstiņa, Aivars Mangulis, Sanda Mālniece, Santa Miezīte, Anita Nikuļceva, Alina Petkune, Inara Petruseviča, Inga Pērkons, Pika, Aivis Pīzelis, Sandra Poplavska, Baiba Priedīte, Ludmila Procenko, Kārlis Rasis, Agra Ritiņa, Jolanta Savvina, Edvīns Savvins, Ilona Šauša, Ksenia Shinkovskaya, Aleksandra Šļahova, Mētra Štelmahere, Ruta Štelmahere, Vēsma Ušpele, Marta Valujeva, Viktorija Valujeva, Inga Vasiļjeva, Ilze Volonte, Oksana Vronska, Edgars Vronskis, Ilgvars Zalāns, Lilija Zeiļa, Aiva Žūriņa.

izstāde Daugavpils Marka Rotko mākslas centrā no 2015. gada 24. aprīļa līdz 10. jūlijam
exhibition at Daugavpils Mark Rothko Art Centre from April 24 till July 10, 2015

KLAUNĀDE. LATGALES REĢIONA MĀKSLAS DIENU IZSTĀDE
CLOWNADE. LATGALE REGION ART EXHIBITION
izstādes katalogs / catalogue of exhibition

redaktors / editor - Valentīns Petjko
teksts / text - Valentīns Petjko
foto / photo - Baiba Priedīte, Sanri, mākslinieki / artists
dizains / design - Māris Čačka
tulkojums angļu valodā / translation to English - Broņislava Kalniņa
korektore / proofreader - Viktorija Kozlovska

vāka ilustrācija / cover illustration:
Kārlis Rasis, rob&ART, instalācija / installation, 2015

izdevējs / publisher - Daugavpils Marka Rotko mākslas centrs / Daugavpils Mark Rothko Art Centre
iespiests / printed - Dardedze Hologrāfija

ISBN: 978-9934-535-09-3